

Fecha de aprobación: 26/06/2024

Guía docente de la asignatura

Introducción a la Literatura Árabe (2791116)

Grado	Grado en Estudios Árabes e Islámicos	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Formación Básica	Materia	Introducción a la Literatura Árabe				
Curso	1º	Semestre	2º	Créditos	6	Tipo	Troncal

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Presentación cronológica de los principales periodos de la historia de la literatura árabe.
- Visión panorámica de la literatura árabe clásica oriental y andalusí.
- Visión panorámica de la literatura moderna y contemporánea.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG05 - Conocer las disciplinas de estudio de la literatura en lengua árabe y sus distintos géneros, así como desarrollar la capacidad de comentario y análisis mediante la aplicación de diferentes perspectivas de la crítica literaria.
- CG09 - Involucrarse activamente en el aprendizaje dentro de un clima de participación, mediación, cooperación y comunicación interpersonal, responsabilizándose de la construcción del propio saber, durante la formación del Grado, y asumir la importancia de este proceso a lo largo de la vida.
- CG11 - Adquirir la capacidad de trabajo efectivo en equipo, de organización de trabajos, y de análisis y resolución de problemas.
- CG12 - Promover los conceptos de igualdad y diversidad tanto en el ámbito del diseño de los títulos, módulos y materias, como en el desarrollo de la práctica docente.
- CG13 - Disposición para el respeto a la diferencia, la apreciación de la diversidad en todas sus facetas académicas y vitales, de la interconexión transcultural, curiosidad y actitud abierta a otras culturas, ideas y paradigmas.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE51 - Conocimiento panorámico de la literatura árabe a lo largo de su historia.
- CE52 - Comprender, analizar y valorar los principales periodos de la literatura árabe.
- CE53 - Lectura y análisis de textos literarios traducidos.



RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Que los estudiantes adquieran los contenidos y las competencias previamente establecidas.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

1. La noción de literatura árabe. Características generales y periodización. Las formas de expresión de la literatura árabe clásica.
2. La poesía y la prosa en la época preislámica y los primeros tiempos del islam: Función social de la poesía en la *Yāhiliyya*. La casida clásica y sus géneros. Las *mu'allaqāt*. Los *ayyām al-'arab*. Los poetas *ša'ālik*. Poetas contemporáneos de Mahoma. El Corán como texto literario y su fijación por escrito.
3. La poesía en el periodo omeya: poesía política y poesía amorosa (el amor *'udhrī* y el amor *ibāhī*). El esplendor de la literatura árabe clásica en Oriente: el periodo abasí. Las escuelas modernista y neoclásica en la poesía.
4. La prosa en el periodo abasí: el *adab* y la *maqāma*.
5. La literatura andalusí: Características generales y periodización. Su desarrollo inicial y su consolidación hasta el califato: primeras figuras y temas en la poesía y los inicios de la prosa de *adab*. La “Nueva escuela de Córdoba”. La poesía estrófica: la *moaxaja* y la *jarcha*.
6. La literatura en los reinos de taifas: Esplendor cultural en el periodo de taifas: principales cortes literarias. Dos reyes literatos: Al-Mu'tamid de Sevilla y 'Abd Allāh de Granada. Ibn Zaydūn y Wallāda de Córdoba.
7. Las épocas almorávide y almohade: Ibn Quzmān y el *zējel*. La Escuela levantina. La poesía mística: Ibn 'Arabī. La poesía femenina: *Nazhūn al-Qulā'īya* y *Ḥafṣa al-Rakūniyya*. La prosa: Ibn Ṭufayl.
8. El periodo nazarí: Características, géneros literarios y figuras principales. Ibn al-Jaṭīb: un polígrafo granadino. Los poetas de la Alhambra. La prosa de *adab*: tendencias y autores más representativos.
9. De la “decadencia” a la Modernidad. La narrativa popular y las *Mil y una noches*. La *Nahda* y sus factores. Los pioneros.
10. Nacimiento de la prensa y su papel renovador. La prensa femenina. Las pioneras: *Mayy Ziyada* y *Malak Hifni Nasif*.
11. Poesía y narrativa moderna: La literatura del *Mahyār*. La nueva poesía y el verso libre. La narrativa: relato y novela. Nacimiento del teatro moderno.

PRÁCTICO

- Prácticas con los textos y la bibliografía relativos al tema correspondiente. Exposiciones en clase y debate colectivo sobre los temas expuestos. Asistencia a las actividades sobre la disciplina del Departamento y del Centro.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- CAMERA D'AFFLITTO, Isabella. Breve historia de la literatura árabe contemporánea: (De



- la Nahdah a hoy). Trad. M^a Luz Comendador. Madrid: Verbum, 2020.
- GABRIELI, F. La Literatura árabe. Trad. de Rosa M. Pentimalli, Buenos Aires: Losada, 1971.
 - MARTÍNEZ MONTÁVEZ, P. Introducción a la literatura árabe moderna. Granada: Universidad / CantArabia, 1994.
 - MEISAMI, Julie Scott y STARKEY, Paul (eds.). Encyclopedia of Arabic Literature. London [etc.]: Routledge, 1998. 2 vols.
 - RUBIERA MATA, M.J. Literatura Hispanoárabe. Madrid, Mapfre, 1992.
 - - La literatura árabe clásica: Desde la época pre-islámica al Imperio Otomano. Alicante: Universidad de Alicante, 1999.
 - SOBH, M. Historia de la literatura árabe. Madrid: Cátedra, 2002.
 - THE CAMBRIDGE HISTORY OF ARABIC LITERATURE (6 vols.). Cambridge: University Press, 1983-2006.
 - VEGLISON ELÍAS DE MOLINS, J. La poesía árabe clásica. Antología presentada, seleccionada y traducida por-, Madrid: Poesía Hiperión, 1997.
 - VERNET, J. Literatura árabe, Barcelona: El Acanalado, 2002.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- ADONIS. Poesía y poética árabes. Trad. C. RUIZ BRAVO-VILLASANTE. Madrid: Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 1997.
- CORRIENTE CÓRDOBA, F. Y MONFERRER SALA, J.P. Las diez Mu'allaqat. Poesía y panorama de Arabia en vísperas del Islam. Trad. literal y completa de los diez poemas originales anotada y comentada en los aspectos literarios e históricos. Madrid: Hiperión, 2005.
- EL CORÁN. Ed. Y trad. preparada por J. Cortés. Barcelona: Herder, 1999.
- GARCÍA GÓMEZ, E. Poemas arábigoandaluces. Madrid: Espasa-Calpe, col. Austral, 1940.
- -La poesía arábigoandaluza. Breve síntesis histórica. Madrid, 1952.
- - Las jarchas romances de la serie árabe en su marco. Barcelona, Seix Barral, 1975.
- GARULO, T. Diwan de las poetisas de al-Andalus. Madrid: Poesía Hiperión, 1986.
- GELDER, Geert Jan van. Classical Arabic Literature. A Library of Arabic Literature Anthology. New York: New York University Press, 2013.
- IBN HAZM DE CÓRDOBA, El Collar de la paloma. Versión de E. García Gómez. Madrid: Alianza Editorial, 1971.
- MARTÍNEZ MARTÍN, L. Antología de poesía árabe contemporánea. Madrid: Espasa Calpe, 1972.
- MARTÍNEZ MONTÁVEZ, Pedro (selec. y trad.). Poesía árabe clásica oriental: (antología de poemas). Málaga: Litoral, 1988.
- PÉRÈS, H. Esplendor de al-Andalus La poesía andaluza en árabe clásico en el siglo XI. Trad. de M. García Arenal. Madrid: Hiperión, 1983.
- SADOON, Abdul Hadi (ed., coord. e introd.). Las Muallaqat para Millennials. Casidas árabes preislámicas. Edición bilingüe. Madrid: Sial Pigmalión, [2022].
- SÁNCHEZ RATIA, Jaime. Treinta poemas árabes en su contexto. Madrid: Hiperión, 1998.

ENLACES RECOMENDADOS

- <https://blogs.ugr.es/kanyamakan>: blog del Proyecto de Innovación Docente “Kan yamakan”, donde encontraréis podcasts de literatura árabe realizados por estudiantes del Grado en Estudios Árabes e Islámicos y el Grado en Literaturas Comparadas.
- <http://www.poesiaarabe.com>: página web de poesía árabe contemporánea traducida al español.
- <http://www.literaturamarroqui.edu.es>: base de datos de literatura marroquí contemporánea, elaborada por el Grupo de Investigación Estudios Árabes



Contemporáneos de la UGR.

- <http://www.adab.com>: poesía árabe de todos los periodos en su lengua original.
- <https://revistabanipal.com>: revista de Literatura árabe moderna (contemporánea).
- <http://www.library.cornell.edu/colldev/mideast/arablit.htm>
- <http://awu-dam.net/>
- <http://www.library.cornell.edu/colldev/mideast/acadjour.htm>
- <http://www.aljadid.com/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD02 - Sesiones de discusión y debate.
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos.
- MD04 - Seminarios.
- MD06 - Análisis de fuentes y documentos.
- MD08 - Realización de trabajos individuales.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- INSTRUMENTO: se evaluará el proceso de aprendizaje del estudiante mediante **evaluación continua** y un **examen final**.
- CRITERIOS DE EVALUACIÓN: Se valorará la adquisición de conocimientos, la entrega puntual de trabajos, la elaboración de los mismos y la participación en las clases presenciales y en las tutorías.
- LA EVALUACIÓN CONSISTIRÁ EN:
 - Asistencia y participación activa en las clases y tutorías (20%).
 - Tareas (40%): exposición, fichas de comentario de texto y ensayo. Estas tareas se concretarán al inicio de la asignatura. Todas las instrucciones y materiales necesarios se colgarán en PRADO.
 - Examen final (40%), sobre los contenidos teóricos y prácticos del temario.
 - **NOTA:** para poder obtener una calificación final global, el estudiante deberá haber superado tareas y examen al menos en un 50% (con una calificación de 5/10), lo que conlleva la entrega y aprobado de todas las tareas propuestas.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Examen final (100%), sobre los contenidos teóricos y prácticos del temario.
- CRITERIOS DE EVALUACIÓN: Se valorará la adquisición de conocimientos y las competencias propias de la materia.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Examen final (100%), sobre los contenidos teóricos y prácticos del temario.
- CRITERIOS DE EVALUACIÓN: Se valorará la adquisición de conocimientos y las



competencias propias de la materia.

- **NOTA:** Se ruega a los estudiantes que se acojan a la Evaluación Única Final que se pongan en contacto con la profesora durante las primeras semanas del curso para planificar el seguimiento en la asignatura.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

